KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e april 1967 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de binnenlandse handel in sommige fruit- en groentensoorten", heeft de 20e april 1967 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 12 avril 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au commerce intérieur de certaines espèces de fruits et légumes", a donné le 20 avril 1967 l'avis suivant :

Het opschrift van het ontwerp-besluit stemt niet volledig overeen met het onderwerp ervan.

Dit opschrift ware beter gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de verpakking en de conditionering van sommige fruit- en groentensoorten bestemd voor de binnenlandse handel".

In artikel 8 van de Franse tekst van het ontwerp is de juiste datum van het besluit dat opgeheven wordt 12 april 1966.

L'intitulé que porte l'arrêté en projet n'est pas en parfaite concordance avec l'objet de celui-ci. La rédaction suivante est proposée :

"Arrêté royal relatif à l'emballage et au conditionnement de certaines espèces de fruits et légumes destinées au commerce intérieur".

A l'article 8 du texte français, la date exacte de l'arrêté royal dont l'abrogation est prévue est celle du 12 avril 1966.

---

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

Ch. SMOLDERS, staatsraden,
G. BAETEMAN, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R. de RYKE, assessoren de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut-auditeur-generaal.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.